

24
200/C 1472

Redakcja i Administracja: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
Telegr.: Witkower, Drohobycz — Telefon Nr. 7416.
Prenumerata w kraju z dodatkiem miesięcznym: zł. 12.— miesięcznie, zł. 36.— kwartalnie, zł. 72.— półrocznie, zł. 140.— rocznie. Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755
Nie odwołane we właściwym czasie prenumeraty uważane są za odwołane. Rękopisów nie zwraca się. Przedruk artykułów i wiadomości dozwolony tylko za podaniem źródła. Ceny ogłoszeń wedle umowy. Wszystkie prawa zastrzeżone. Cena egzemplarza pojedynczego zł. 3.

OLEUM

Rédaction et Administration: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
Abonnement pour l'Étranger, supplément mensuel inclus: en France Frs. 150.— par trimestre. Les abonnements pas a temps refusés sont valables. La reproduction des articles est permise seulement en cas de notation de la source. Prix des annonces selon d'arrangement. Tous les droits réservés.
Bezugspreis für das Ausland samt Monatsbeilage pro Quartal: Oesterreich S. 45.— Deutschland R. M. 25.— Tschechoslowakei Kc. 200.— Nicht rechtzeitig abbestellte Abonnements gelten als erneuert. Nachdruck der Artikel u. Nachrichten ist nur mit Quellenangabe gestattet. Inserate laut Vereinbarung. Alle Rechte vorbehalten.



Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce.

Statistisches Informations-Wochen-Fachblatt für die Interessen der Erdölindustrie in Polen.

Wydawca:—Editeur:—Herausgeber: Marcin Witkower, Drohobycz.

Nr. 140. Drohobycz, dnia 12-go marca — 12 le mars — den 12-ten März 1938. Rok Annoe Jahrgang IV. (XXVI)

Przemysł naftowy w Polsce w grudniu 1937.

(Ciąg dalszy)

Jeśli chodzi o eksport produktów, to, przeglądając odnośne zestawienia poszczególnych miesięcy r. 1937, spostrzegamy, że nasz eksport naftowy z miesiąca na miesiąc się obniżał i że spadek ten w związku ze wzrostem zbytu krajowego zaznaczył się szczególnie w ostatnim kwartale, osiągając w grudniu poziom najniższy. Z pośród poszczególnych produktów zmalał najbardziej eksport nafty, dochodząc do kilku zaledwie procentów eksportu zesło-rocznego, podczas gdy eksport benzyny, dostarczonej głównie rafineriom czeskim na poczet rocznego kontyngentu umownego, utrzymał się w stosunku do innych produktów na najwyższym ilościowym poziomie. Jeżeli chodzi o eksport w grudniu, to w porównaniu z listopadem spadł on o 6% w porównaniu zaś z grudniem r. 1936 o 24%. Wyższy aniżeli w listopadzie był eksport oleju gazowego i opałowego, uległy natomiast obniżeniu wysyłki innych produktów. Czołowe miejsce wśród poszczególnych rynków zbytu zajęła Czechosłowacja, która odebrała łącznie 2.587 t produktów naftowych, w czym 2.250 t benzyny, 179 t olejów smarowych, 91 t parafiny i 67 t innych produktów. Do Gdańska wysłano łącznie 1.481 t produktów, z czego przypada na benzynę 711 t, parafinę 303 t, olej gazowy i opałowy 218 t, naftę 105 t, oleje smarowe 103 t, na inne produkty 41 t. Wysyłki do Gdyni wynosiły 1.060 t, w czym głównie olej gazowy i opałowy (999 t), benzyna (38 t), nafta (13 t) i parafina (10 t). Jako dalsze rynki zbytu wymienić należy Austrię i Niemcy, które były odbiorcami przeważnie oleju gazowego, a ponadto także mniejszych ilości benzyny, olejów smarowych i parafiny. W szczególności przedstawia się eksport parafiny w miesiącu sprawozdawczym jak następuje: Gdańsk 303 t, Jugosławia 167 t, Czechosłowacja 96 t, Niemcy 92 t, Grecja 59 t, Italia 57 t, Austria 52 t i Węgry 50 t. W ostatnim dniu miesiąca grudnia uległy ceny parafiny niższe, notowanej za 100 kg netto parafiny tafłowej 50/52 cif Antwerpia dol. am. 9.70.

Ceny finalnych produktów naft. w Polsce stały przez cały r. 1937 na niezmiennym poziomie, chociaż ceny za te same produkty, a w szczególności za benzynę, naftę i olej gazowy zwykowały na wszystkich bez wyjątku prawie rynkach europejskich i światowych. Wobec tendencji panujących w kraju, zwykła taka, którą niewątpliwie i w Polsce miała pełną, a raczej większą niż gdziekolwiek uzasadnienie, pozostała niezmiennie z życzeniem na razie bez szans na realizację. Z niektórych kół odzywały się nawet głosy za dalszym obniżeniem cen niektórych produktów, a w szczególności benzyny — głosy oczywiście niebezpieczne ani ze stosunkami ogólnego-gospodarczymi w kraju, ani z sytuacją przemysłu naftowego, dla którego jakakolwiek dalsza obniżka cen byłaby faktycznie ciosem nie do zniesienia. Jeśli się bowiem pod uwagę weźmie, że ceny obu najważniejszych produktów, t. j. benzyny i nafty, stanowiących główną podstawę rentowności z utargu produktów, doszły wskutek kilkakrotnych obniżek do tak niskiego poziomu, iż starczy zaledwie na pokrycie kosztów własnych i jeśli się dalej zważy, jak pilne i konieczne stoją przed przemysłem zadania wiertnicze, mające jeśli nie podnieść, to umożliwić przynajmniej dalszą egzystencję przemysłu naftowego, to każdy zrozumie, że przy tak słabej rentowności dzisiejszej byłoby jakiegokolwiek dalsze jej ukroczenie równoznaczne z zagładą. Słusznie przeto domagał się przemysł rewizji dokonanych obniżek i odpowiedniego podniesienia poziomu cen — bynajmniej nie dla uzyskania jakichś szczególnych zysków, ale dla umożliwienia przemysłowi ochrony swej egzystencji przez kontynuowanie i wykonywanie koniecznych prac wiertniczych oraz podniesienie i zmodernizowanie urządzeń rafineryjnych. Stabilizacja cen, utrzymująca się przez cały rok 1937, miała wszakże przynajmniej ten skutek dodatni, że konsumpcja rozwijała się normalnie, bez wahań, wywołanych zwykle perturbacjami cennikowymi, co pozwoliło właśnie na uzyskanie wydatnych wyników konsumpcyjnych — i to we wszystkich produktach. Niezależnie od cen na rynku produktowym kształtowały się ceny na rynku ropnym, które po lekkiej zwwyżce z końcem roku 1936, spadły w pierwszych miesiącach roku 1937, a po lekkiej zwwyżce w maju i czerwcu, zwykowały mocno w następnych miesiącach. Po baissie w październiku wykazywały ceny ropne w ostatnich dwóch miesiącach roku 1937 dalszą tendencję zwykłą.

Jeśli zaś chodzi o rynki eksportowe, to silna tendencja, utrzymująca się na rynku amerykańskim i na innych rynkach światowych do listopada 1937 r., wykazała w ostatnich tygodniach tego roku wyraźne osłabienie. Najbardziej uciępiłał ceny benzyny, które straciły całą prawie nadwyżkę, uzyskaną w ciągu roku. Spadek ten wywołany został nie tyle pogorszeniem się możliwości zbytu, ile raczej wzrostem zapasów, które zbyt silnie naciskać poczęły na rynek. W konsekwencji tego, doznała ostatnio produkcja ropy w Ameryce silnego ograniczenia. Pociągnięto to za sobą ten dalszy skutek, że pozwoliło utrzymać ceny innych produktów, a także ceny ropy na poziomie niezmiennym, przy wybitnie mocnej, a nawet jeszcze silniejszej tendencji dla olejów opałowych. Ze względu na duży popyt na te oleje oraz ze względu na to, że produkcja ich z obecnej przeróbki rafineryjnej okazała się niewystarczającą na pokrycie zapotrzebowania, ograniczyli amerykańskie rafinerie znacznie wytwórczość benzyny, starając się równocześnie przy odpowiednim zużyciu zapasów — dostosować wytwórczość innych poszczególnych produktów do ich zapotrzebowania.

Wspomniana wyżej niżka cen benzyny na rynku amerykańskim nie wywarła dotychczas wpływu na poziom notowań w państwach importujących produkty naftowe, a to wskutek tego, że poziom cen w poszczególnych państwach nie został jeszcze wyrównany do poziomu cen wedle skali światowej, z drugiej zaś strony podniesione zostały znacznie stawki okrętowe za przewóz morski, co częściowo zniwelowało niżkę cen na towarze. (Dok. nastąpi).

Cena ropy bruttowej i gazu za miesiąc luty b. r.

Ceny ustalone dla ropy, przypadające na udziały brutto w lutym b. r., wynoszą: marka Boryslaw zł 1.635, Mrażnica wierzchnia zł 1.600, Schodnica zł 1.795 i marka Urycz zł 1.848 za cysternę loco stacja nadawcza. Przebiegająca cena za zakupywaną na wolnym rynku ropy marki standardowej boryslawskiej przez „Vacuum” została ustalona na zł 1.700 za cysternę. Cena gazu została w stosunku do stycznia niezmienną i wynosi 4.43 groszy za m3 dla Zagłębia boryslawskiego.

Kronika kopalniana.

- Boryslaw.**
 - „Celina”. Po zapuszczeniu nadeszłych nowych 6” rur, podjęto dnia 4. b. m. znowu tłokowanie. Wskutek dłuższej przerwy tłok wynosi na razie z otworu czystą wodę.
 - „Bianka”. Z powodu manipulacji rurami, celem wymiany uszkodzonych części, nie tłokuje się od dnia 9. b. m. Roboty te powinny zająć 4 do 5 dni.
 - „Kleiner”. Tłokuje się przez pełnych 24 godzin, uzyskując 2500 kg ropy.
 - „Edward”. Otwór osiągnął głębokość 1120 m i wierce się dalej.
- Tustanowice.**
 - „Alfred 4” (Galicja). W ostatnich dniach zaznaczyły się przy głębokości 980.40 m silne ślady ropy, z których ściągnięto dnia 4. b. m. przez kilka godzin za pomocą łyżki 5200 kg czystej ropy. Wskutek całkowitego zaniku płynu kontynuowano wiercenie. Obecnie prostuje się otwór przy głębokości 981.40 m.
 - „Statelands 32” (Małopolska). Dnia 7. b. m. otrzymał otwór ten przy głębokości 1392 m i 6” rurach, w piaskowcu boryslawskim, produkcję na poziomie 11.000 kg dziennie za pomocą tłokowania oraz gazu w ilości 0.3 m3 w minucie. Od tego czasu otwór znajduje się w eksploatacji.
 - „Marieta 1”. Kontynuuje się wiercenie, ostatnia głębokość 823 m w 5.5” rurach.
 - „Marieta 6”. Otwór osiągnął głębokość 1079 m w 6” rurach i wierce się ostrożnie dalej. Przy tym zapuszcza się kilka razy dziennie tłok, przez co uzyskuje się po 1500 kg czystej ropy.
 - „Litwa III” (P. Z. G.). Jak wiadomo, otwór ten znajduje się w rekonstrukcji. W ostatnich dniach zaznaczyły się silne ślady ropy przy głębokości 1278 m i 5” rurach.
 - „Lena”. Również i tu pracuje się od pewnego czasu — jak wiadomo — przy rekonstrukcji otworu i już osiągnięto głębokość 1256 m w 6” rurach, w której to głębokości zaznaczyły się także silniejsze ślady ropy.
 - „Madryt”. Wskutek negatywnego próbnego tłokowania kontynuuje się wiercenie. Ostatnia głębokość 1250 m, rury 6”.
 - „Złotka”. Otwór osiągnął głębokość 952 m w 6” rurach i kontynuuje się wiercenie przy ustawicznie wzrastającej produkcji gazu.
 - „Wagman II”. Po ponownym uruchomieniu szybu, przystąpiono do rekonstrukcji otworu, polegającej na prostowaniu 5” rur.
 - „Karol I”. Od kilku dni szyb ten nie wykazuje produkcji z powodu przeczyszczenia otworu.
 - „Kolumbia”. Po przeczyszczeniu otworu pompuje się znowu, uzyskując dawną produkcję. W lutym kopalnia ta nie odtoczyła swojej produkcji wskutek przeszkód natury technicznej, wobec czego w marcu odda się większą ilość, w której miesiąc się będzie produkcja za luty.

Mrażnica.
„Kwiatkowski”. Wierce się normalnie dalej w 4” rurach. Ostatnia głębokość 1847.80 m.
„Nina”. Kontynuuje się prace około wyrabiaiania zasypu.
„Metan”. Wierce się, ostatnia głębokość 1150 m, rury 7”.
„Zorza”. Otwór został znowu uruchomiony dnia 1. b. m. Obecnie przeczyszcza się go przy głębokości 1200 m.
„Mina” znajduje się o dwóch dni w instrumentacji za urwaną liną drucianą.
Tłoczenie w lutym b. r. wynosiło ogółem 2143.3 cystern. Z tej ilości przypadło na rejon boryslawski 1759.5 cyst. na kopalnię w Schodnicy 317.0 cyst. oraz na kopalnię w Uryczu 57.8 cyst.

Die polnische Erdölindustrie im Dezember 1937.

(Fortsetzung)

Wenn es sich um die Exportlieferungen handelt, so sehen wir aus den betreffenden Zusammenstellungen der einzelnen Monate des Jahres 1937, dass der Export von Monat zu Monat kleiner wurde und dass dieser Rückgang im Zusammenhang mit der Steigerung des Innenverbrauches sich insbesondere im letzten Quartal bemerkbar machte, wobei derselbe im Dezember am niedrigsten gewesen ist. Am stärksten ist der Leuchtöllexport zurückgegangen, der kaum zu einigen Prozenten des Exports vom Vorjahre gelangt ist, während der Export von Benzin, das hauptsächlich den tschechischen Raffinerien auf Rechnung des Jahreskontingents geliefert wurde, sich im Vergleich zu den anderen Produktion auf einem quantitativ höchsten Niveau gehalten hat. Wenn es sich um den Export im Dezember handelt, so ist derselbe gegenüber den Monat November um 6% gesunken, dagegen aber gegenüber den Monat Dezember 1936 um 24%. Höher als im November war der Export in Gas- u. Heizölen, dagegen unterlagen einer Verringerung die Expeditionen anderer Produkte. Die erste Stelle unter den einzelnen Absatzmärkten hat die Tschechoslowakei eingenommen, welche insgesamt 2.587 t Erdölprodukte abgenommen hat, darunter 2.250 t Benzin, 79 t Schmieröle, 91 t Paraffin und 67 t andere Produkte. Nach Danzig wurden expediert 1.481 t Produkte, wovon auf Benzin 711 t, Paraffin 303 t, Gas- u. Heizöle 218 t, Leuchtöl 105 t, Schmieröle 103 t und auf andere Produkte 41 t entfallen sind. Die Expeditionen nach Gdingen (Gdynia) betragen 1.060 t, darunter 999 t Gas- und Heizöle, weiters 38 t Benzin, 13 t Leuchtöl und 10 t Paraffin. Als weitere Absatzmärkte waren noch zu nennen Oesterreich und Deutschland, welche hauptsächlich Abnehmer von Gasöl und dann kleinerer Mengen von Benzin, Schmierölen und Paraffin gewesen sind. Im einzelnen hat sich der Paraffinexport wie folgt dargestellt: Danzig 303 t, Jugoslawien 167 t, Tschechoslowakei 96 t, Deutschland 32 t, Griechenland 59 t, Italien 57 t, Oesterreich 52 t und Ungarn 50 t. Zu Ende Dezember haben die Paraffinpreise eine Senkung erfahren und wurden 100 kg Tafelparaffin 50/52 cif Antwerpen mit am. Doll. 9.70 notiert.

Die Preise für Finalprodukte in Polen hielten sich im Laufe des Jahres 1937 auf einem gleichen, unveränderten Niveau, wenngleich die Preise für dieselben Produkte, insbesondere aber für Benzin, Leucht- und Gasöl fast auf allen europäischen und Weltedlmärkten angezogen haben. Angesichts der im Lande obwaltenden Tendenzen, musste eine solche Steigerung, welche unbezweifelnd auch in Polen, und dies sogar viel eher als wo anders, volle Begründung hätte, ein frommer Wunsch ohne Chancen auf Realisierung vorläufig bleiben. In manchen Kreisen sind Stimmen laut geworden, um eine weitere Herabsetzung der Preise mancher Produkte, hauptsächlich aber des Benzins, vorzunehmen — Stimmen aber, die weder mit den gesamten wirtschaftlichen Verhältnissen in Lande, noch mit der Situation der Erdölindustrie vertraut sind, zumal eine weitere Preisreduktion, es sei wie immer sie sein sollte, ein Schlag wäre, der keinesfalls ertragen werden könnte. Denn wenn man bedenkt, dass die Preise der zwei wichtigsten Produkte, u. z. des Benzins und Leuchtöls, welche die Hauptgrundlage der Rentabilität aus der Lösung bilden, infolge der mehrmaligen Reduktion auf ein derart niedriges Niveau gekommen sind, dass dieselben kaum zur Deckung der Eigenkosten reichen und wenn man weiters erwägt, welche dringende und wichtige Bohraufgaben vor der Industrie stehen, die — wenn nicht eine Hebung — so wenigstens die weitere Existenz der Industrie ermöglichen sollen, so wird jeder verstehen, dass bei einer derart schwachen Rentabilität jedwede weitere Kürzung gleichbedeutend mit einer Vernichtung wäre. Mit Recht hat daher die Industrie eine Revision der durchgeführten Reduktion und eine entsprechende Erhöhung der Preise gefordert, nicht aber zwecks Erreichung von irgendwelchen Gewinnen, sondern um der Industrie die Bewahrung ihrer Existenz durch Kontinuirung und Ausführung der notwendigen Bohrarbeiten sowie Hebung und Modernisierung der Raffinerieeinrichtungen zu ermöglichen. Die Stabilisierung der Preise, welche das ganze Jahr 1937 anhielt, hat insofern ein günstiges Resultat gezeitigt, als der Konsum sich normal entwickelt hat, ohne Schwankungen, welche gewöhnlich durch Preisverwirrungen hervorgerufen werden, was eben die Erreichung ausgiebiger Konsumerfolge erlaubt hat — und dies in sämtlichen Produkten. Unabhängig von den Preisen auf dem polnischen Produktenmarkt, gestalteten sich die Preise am Rohölmarkt. Die Rohölpreise sind nach leichtem Anziehen im Ende 1936 in den ersten Monaten 1937 gesunken und nach einer leichten Steigerung im Mai und Juni sind dieselben in den weiteren Monaten stark in die Höhe gegangen. Nach der im Oktober eingetretenen Baisse haben aber die Preise in den letzten zwei Monaten 1937 aufs neue eine steigende Tendenz aufgewiesen.

Wenn es sich um die Exportmärkte handelt, so hat die starke Tendenz, welche auf dem amerikanischen sowie auf anderen Welterdölmarkten bis November 1937 anhielt, in den letzten Wochen dieses Jahres eine ausdrückliche Abschwächung aufgewiesen. Am meisten haben die Benzinpreise dort gelitten, die fast den ganzen Ueberschuss verloren haben, den sie im Laufe des ganzen Jahres erzielten. Dieser Rückgang ist nicht soviel durch die Verschlimmerung der Absatzmöglichkeiten hervorgerufen worden, wie vielmehr durch die Steigerung der Vorräte, welche zu sehr auf den Markt gedrängt wurden. In der Konsequenz dieser Vorgänge, wurde letztlich die Rohölproduktion in Amerika stark eingeschränkt. Es hat dies weiters diese Folge nach sich gezogen, dass die Preise der anderen Produkte sowie die Rohölpreise auf einer unveränderten Höhe bei einer sehr festen Tendenz und bei einer sogar noch festeren Tendenz für Schmieröle erhalten werden konnten. Angesichts der starken Nachfrage nach diesen Ölen, sowie mit Rücksicht darauf, dass die dortige Produktion aus der jetzigen Verarbeitung sich als nicht ausreichend zur Deckung des Bedarfes erwiesen hat, haben die amerikanischen Raffinerie die Erzeugung des Benzins eingeschränkt, wobei gleichzeitig angestrebt wird, bei entsprechender Verwendung der Vorräte, die Erzeugung anderer Produkte dem Bedarfe anzupassen.

Die oben erwähnte Reduktion der Benzinpreise am amerikanischen Markt blieb ohne Einfluss auf die Notierungen in den Ländern, welche Erdölprodukte importieren, und dies aus diesem Grunde, weil die Preishöhe in den einzelnen Staaten noch nicht zur Preishöhe nach der Weltkala ausgeglichen wurde, andererseits sind aber die Frachtsätze für die Schifftransporte bedeutend erhöht worden, was teilweise die Preisreduktion an der Ware gleichgemacht hat. (Schluss folgt).

Der Bruttoöl- und Erdgaspreis pro Feber d. J.

Die für die Abrechnung der Bruttoprozentanteile pro Feber d. J. festgesetzten Rohölpreise betragen: für Marke Boryslaw Zl 1.635, Mrażnica oberes Zl 1.600, Schodnica Zl 1.795, und für Marke Urycz Zl 1.848 per Zisterne loco Aufgabestation. Der Durchschnittspreis für die seitens der „Vacuum” in diesem Monat übernommenen Rohölmengen der Standard-Marke Boryslaw wurde mit Zl 1.700 festgesetzt. Der Erdgaspreis ist gegenüber den Monat Jänner unverändert geblieben und beträgt 4.43 poln. Groschen per Kubikmeter für das Boryslawer Erdölrevier.

Grubenchronik.

- Boryslaw.**
 - „Celina”. Nach Einlassung der eingelangten neuen 6” Röhren, wurde am 4. dss. der Kolbtrieb wieder aufgenommen. Infolge der längeren Unterbrechung bringt der Kolben vorläufig reines Wasser aus dem Bohrloch heraus.
 - „Bianka”. Infolge Manipulation mit den Röhren, zwecks Auswechslung der beschädigten Stücke, wird hier seit 9. ds. nicht gekolbt. Diese Arbeiten dürften 4 bis 5 Tage in Anspruch nehmen.
 - „Kleiner” wird gekolbt durch volle 24 Stunden mit einem Resultat von 2700 kg.
 - „Edward” hat die Tiefe von 1120 m erreicht und wird weiter gebohrt.
- Tustanowice.**
 - „Alfred 4” (Galicja). In den letzten Tagen sind bei 980.40 m Tiefe starke Oelspuren aufgetreten, die am 4. dss. mittelst Löffelns durch einige Stunden abgezogen wurden und ein Quantum von 5200 kg Rohöl geliefert haben. Infolge vollständiger Abnahme der Flüssigkeit wurde weiter gebohrt. Gegenwärtig wird bei 981.40 m Tiefe das Bohrloch geradegerichtet.
 - „Statelands 32” erhielt am 7. ds. in der Boryslawer Sandsteinverlagerung, bei 1392 m Tiefe und 6” Röhren, mittelst Kolbens eine Produktion von 11.000 kg. Rohöl täglich, sowie Gase in der Höhe von 0.3 m3 pro Minute. Der Schacht befindet sich seither in Exploitation.
 - „Marieta 1”. Die Bohrung wird fortgesetzt und beträgt die letzte Tiefe 823 m in 5.5” Röhren.
 - „Marieta 6” hat die Tiefe von 1079 m in 6” Röhren erreicht und wird vorsichtig weiter gebohrt. Hierbei wird täglich mehrmals der Kolben eingelassen, wodurch je 1500 kg an reinem Oel gewonnen werden.
 - „Litwa III” (P. Z. G.). Dieser Schacht befindet sich bekanntlich in Rekonstruktion. In den letzten Tagen sind bei 1278 m Tiefe und 5” Röhren starke Rohölspuren aufgetreten.
 - „Lena”. Auch hier wird seit einiger Zeit bei der Rekonstruktion des Bohrloches gearbeitet und wurde bereits die Tiefe von 1256 m in 6” Röhren erreicht, in welcher ebenfalls stärkere Rohölspuren zum Vorschein gekommen sind.
 - „Madryt”. Infolge negativen Kolbresultats wird die Bohrung fortgesetzt. Letzte Tiefe 1250 m, Röhren 6”.
 - „Złotka” hat die Tiefe von 952 m in 6” Röhren erreicht und wird die Bohrung bei stetig zuhnehmender Gasproduktion fortgesetzt.
 - „Wagman II”. Nach Wiederaufnahme des Betriebes, wurde zur Rekonstruktion des Bohrloches, die auf das Gerade-richten der 5” Röhren beruht, geschritten.
 - „Karol I” weist infolge Reinigung des Bohrloches seit einigen Tagen keine Produktion auf.
 - „Kolumbia” Nach erfolgter Reinigung des Bohrloches, wird mit dem früheren Resultat wieder gepumpt.
- Mrażnica.**
 - „Kwiatkowski” bohrt normal in 4” Röhren weiter, letzte Tiefe 1847.80 m.
 - „Nina”. Die Arbeiten bei der Ausarbeitung des Nachfalls werden fortgesetzt.
 - „Metan” befindet sich in Bohrung, letzte Tiefe 1152 m, Röhren 7”.
 - „Zorza” wurde am 1. d. m. wieder in Betrieb gesetzt und wird das Bohrloch bei 1200 m Tiefe gereinigt.
 - „Mina” befindet sich seit zwei Tagen in Instrumentation nach dem gerissenen Drahtseil.

NOWY HOTEL EUROPEJSKI WE LWOWIE, PL. MARIACKI 4 nowoczesny komfort. Tel. Nr. 206-71. ceny umiarkowane.

„Demulgot” Najlepszy środek do czyszczenia emulzji ropnych

„GALICJA” BORYSLAW, ul. Kościuszki 29. — Tel. 12-27.

Wykaz dziennej produkcji ropy i gazów oraz tłoczenia poszczególnych szybów w okręgu drohobyckim.

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la district du Drohobycz

Ausweis über die tägliche Rohöl- u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Drohobycker Bezirkes.

BORYSLAW.

Odtoczone od 1-go do w. Expedie depuis le premier jusque Abgepilt vom 1-ten bis incl. 28 II. 1938.

Table with 2 columns: Location (Boryslaw, Tustanowice, Mraznica, etc.) and Production/Export values in Cst.

Table with 2 columns: Location (Boryslaw, Tustanowice, Mraznica, etc.) and Production/Export values in Cst.

Szyby oznaczone 1) eksploatacja się z trójkąta. Schächte mit 1) bezeichnet, werden von einem Dreieck exploitiert.

Main production table for Boryslaw, listing wells (Szyby/Puits/Schacht) and their production of oil and gas.

TUSTANOWICE.

Main production table for Tustanowice, listing wells and their production of oil and gas.

MRAZNICA.

Main production table for Mraznica, listing wells and their production of oil and gas.

Summary table for various regions: OPAKA, ORÓW, SCHODNICA, POPIELE, URYCZ, listing production totals for different areas.